

Última actualización en Julio de 2024

TÉRMINOS DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE MICROSOFT

OFFICE 2024 PARA ESCRITORIO

SI VIVE EN (O, SI ES UNA EMPRESA, SI SU DOMICILIO COMERCIAL PRINCIPAL SE ENCUENTRA EN) LOS ESTADOS UNIDOS, LEA LA CLÁUSULA DE ARBITRAJE VINCULANTE Y LA RENUNCIA DE ACCIÓN DE CLASE DE LA SECCIÓN 10. ELLA AFECTA CÓMO SE RESUELVEN LOS CONFLICTOS.

¡Gracias por elegir Microsoft!

Según la forma en que obtuvo el software de Windows, el presente es un contrato de licencia entre (i) usted y el fabricante del dispositivo o el instalador del software que distribuye el software en su dispositivo; o (ii) usted y Microsoft Corporation (o, según donde resida o, en el caso de una empresa, según donde se encuentre su domicilio comercial principal, una de sus filiales) si adquirió el software de un distribuidor. En el caso de dispositivos fabricados por Microsoft o una de sus filiales, Microsoft es el fabricante del dispositivo. En el caso de haber comprado el software directamente a Microsoft, Microsoft es el distribuidor. Si usted es un cliente de licencias por volumen, el uso del software Office está sujeto al contrato de licencias por volumen en lugar de este contrato.

En el presente contrato se describen sus derechos, sus obligaciones y las condiciones de uso del software Office. Usted debe revisar el contrato completo, incluidos los términos de licencia complementarios que acompañan al software y cualquier término vinculado, ya que todos los términos son importantes y en su conjunto conforman este contrato que se aplica a su caso. Usted puede revisar los términos vinculados si pega la dirección del vínculo correspondiente en la ventana de un explorador.

Al aceptar el presente contrato o utilizar el software, usted acepta estos términos y consiente la transmisión de determinada información durante la activación y durante el uso que haga del software conforme a la declaración de privacidad descrita en la Sección 4. Si no acepta ni cumple con estos términos, no podrá utilizar el software ni sus funciones. Puede ponerse en contacto con el fabricante o el instalador del dispositivo, o su distribuidor si adquirió el software de forma directa, para determinar la política de devolución y devolver el software o el dispositivo a cambio de un reembolso o un crédito en virtud de dicha política. Debe cumplir con esa política,

que podría exigirle la devolución del software con el dispositivo completo en el que se instaló a cambio de un reembolso o un crédito, si lo hubiera.

1. Información general.

a. Aplicabilidad. Este Contrato se aplica al software Office preinstalado en el dispositivo o comprado a un distribuidor y que usted haya instalado, el soporte físico en el que recibió el software (si lo hubiera), cualquier fuente, icono, imagen o archivo de sonido incluidos con el software, así como también cualquier actualización, complemento o servicio de Microsoft para el software, a menos que estos vayan acompañados de otros términos. También se aplica a las aplicaciones de Office desarrolladas por Microsoft que brindan funcionalidad adicional, a menos que se apliquen otros términos. Si este contrato contiene términos relacionados con una función o un servicio no disponible en el dispositivo, no se aplican tales términos.

b. Términos adicionales. Es posible que se apliquen términos adicionales de Microsoft y de terceros al uso de determinadas funciones, aplicaciones y servicios, en función de las capacidades de su dispositivo, cómo está configurado y cómo lo usa usted. Por favor asegúrese de leerlos.

(i) Algunas aplicaciones del software proporcionan un punto de acceso a los servicios online (o se basan en estos), y a veces el uso de esos servicios se rige por términos y políticas de privacidad independientes, como el Contrato de Servicios de Microsoft que se encuentra en <https://aka.ms/msa>. Usted puede ver estos términos y políticas en los términos de uso del servicio, según corresponda. Es posible que los servicios no se encuentren disponibles en todas las regiones.

(ii) Microsoft o el fabricante o instalador del dispositivo pueden incluir aplicaciones adicionales, que estarán sujetas a términos de licencia y políticas de privacidad independientes.

(iii) El software puede incluir programas de terceros cuya licencia se le otorga en virtud del presente contrato o bajo sus propios términos. Los términos de licencia, las notificaciones y los reconocimientos de los programas de terceros, si los hubiera, se pueden ver en <https://aka.ms/thirdpartyntices>.

(iv) Mientras el software se está ejecutando, puede utilizar sus fuentes para mostrar e imprimir contenido. Usted puede descargar temporalmente las fuentes a una impresora

u otro dispositivo de salida para imprimir contenido y puede incrustar fuentes en contenido solo según lo permitido por las restricciones de inclusión en las fuentes.

2. Instalación y derechos de uso.

a. Licencia. El software se otorga bajo licencia, no se vende. Según este Contrato, le otorgamos el derecho de instalar y ejecutar una instancia del software en su dispositivo (el dispositivo con licencia), para el uso exclusivo de una persona, siempre que cumpla con los términos y restricciones contenidos en este Contrato. Consulte las Secciones 13 a 15 a continuación para conocer las licencias y condiciones específicas de las versiones con derechos limitados, ciertas regiones geográficas y ediciones especiales del software. Actualizar o mejorar desde software no original con software de Microsoft o fuentes autorizadas no hace que su versión original o la versión actualizada/actualizada sea genuina y, en esa situación, no tiene una licencia para usar el software.

b. Dispositivo. En este Contrato, "dispositivo" se refiere a un sistema hardware local (ya sea físico o virtual) con un dispositivo de almacenamiento interno capaz de ejecutar el software. Se considera un dispositivo a una partición o división (blade) de hardware. A los efectos de este Contrato, "dispositivo" no incluye ningún sistema de hardware (ya sea físico o virtual) en el que se instale el software o al que se acceda únicamente para uso remoto a través de una red.

c. Restricciones. El fabricante o el instalador y Microsoft se reservan todos los derechos (como los derechos conforme a las leyes de propiedad intelectual e industrial) no concedidos expresamente en este Contrato y no se le autorizarán otros derechos. Por ejemplo, esta licencia no le da derecho a lo siguiente y usted no podrá hacer lo siguiente (ni podrá permitir que otras personas o entidades lo hagan):

- (i) utilizar o virtualizar las funciones del software por separado;
- (i) publicar, copiar (excepto en el caso de la copia de seguridad permitida), alquilar o prestar el software;
- (iii) transmitir el software (excepto en los casos permitidos por este contrato);
- (iv) eludir las restricciones o limitaciones técnicas del software;
- (v) utilizar el software como software de servidor o usar el dispositivo como servidor, utilizar el software para ofrecer servicios de hosting comercial; poner el software a

disposición de varios usuarios mediante una red para que lo usen de forma simultánea, excepto según lo permitido en la Sección 2(d)(v) a continuación; instalar el software en un servidor para su acceso remoto o su utilización mediante una red; o instalar el software en un dispositivo solo para usuarios remotos;

(vi) utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el software o intentar hacerlo, excepto y solo en la medida en que la restricción anterior (a) esté permitida por la legislación aplicable; (b) este permitida por los términos de licencia que rigen el uso de componentes de código abierto que pueden incluirse con el software; o (c) sea necesaria para depurar cambios en cualquier biblioteca licenciada en virtud de la Licencia pública general menor de GNU que se incluye y vincula mediante el software; y

(vii) al utilizar funciones basadas en Internet, no podrá utilizarlas de forma tal que pueda interferir en el uso que otras personas hagan de ellas o tratar de utilizar algún servicio, dato, cuenta o red, o acceder a ellos, sin autorización.

d. Escenarios de usos múltiples.

(i) Varias versiones. Si al adquirir el software, se proporciona con varias versiones (por ejemplo, de 32 bits y 64 bits), solo puede instalar y activar una de estas versiones a la vez.

(ii) Conexiones múltiples o agrupadas. El hardware o software que utiliza para realizar conexiones agrupadas o multiplexadas, o reducir el número de dispositivos o usuarios que obtienen acceso o utilizan el software, no reducen el número de licencias que necesita. Solo puede utilizar dicho hardware o software si tiene una licencia para cada instancia del software que utiliza.

(iii) Uso en un entorno virtualizado. Esta licencia le permite instalar sólo una copia del software para su uso en un dispositivo, independientemente de si ese dispositivo es físico o virtual. Si desea utilizar el software en más de un dispositivo virtual, debe obtener una licencia independiente para cada instancia.

(iv) Acceso remoto. No más de una vez cada 90 días, puede designar como usuario con licencia a un único usuario que utilice físicamente el dispositivo con licencia. El usuario con licencia podrá acceder al dispositivo con licencia desde otro dispositivo utilizando tecnologías de acceso remoto por un período de hasta 365 días desde el último uso físico. Otros usuarios, en diferentes momentos, pueden acceder al dispositivo con licencia desde otro dispositivo mediante tecnologías de acceso remoto, pero solo

en dispositivos que tengan una licencia independiente para ejecutar la misma edición de este software o posterior.

(v) **Asistencia Remota.** Puede utilizar tecnologías de asistencia remota para compartir una sesión activa sin necesidad de obtener ninguna licencia adicional para el software. Asistencia remota permite a un usuario a conectarse directamente con el equipo de otro usuario, con frecuencia para solucionar problemas.

e. Copia de Seguridad. Usted puede crear una única copia del software para fines de copia de seguridad y también puede utilizar esa copia de seguridad para transmitir el software si lo obtuvo como software independiente, tal como se describe a continuación (detalles en <https://office.com/backup>).

3. Transferencia. Las disposiciones de esta sección no se aplican si adquirió el software en el Espacio Económico Europeo (EEA) y solo lo transfiere a otra persona o entidad dentro del EEA, en cuyo caso cualquier transferencia del software a un tercero, y el derecho para utilizarlo, debe cumplir con la legislación aplicable.

a. Software preinstalado en el dispositivo. Si adquirió el software preinstalado en un dispositivo, puede transmitir directamente a otro usuario la licencia para utilizar el software, pero solo con el dispositivo licenciado. Su software ya no se activará una vez transferido. Antes de efectuar cualquier transmisión permitida, la otra parte deberá aceptar que los términos de este contrato aplican a la transmisión y al uso del software.

b. Software independiente. Si adquirió el software como software independiente, puede transferir el software a otro dispositivo que le pertenezca, pero no más de una vez cada 90 días (excepto debido a una falla del hardware, en cuyo caso puede transferir antes). Si transfiere el software a otro dispositivo, ese otro dispositivo se convierte en el "dispositivo con licencia". También puede transmitir el software a un dispositivo que le pertenezca a otra persona si: (i) usted es el primer usuario licenciado del software y (ii) el nuevo usuario acepta los términos de este contrato. Cada vez que transmita el software a un dispositivo nuevo, debe quitarlo del equipo en el que se encontraba anteriormente. No puede transmitir el software para compartir licencias entre dispositivos.

4. Privacidad: Consentimiento al Uso de Datos. Su privacidad es importante para nosotros. Algunas funciones del software envían o reciben información cuando se las utiliza. Muchas de estas funciones se pueden habilitar o deshabilitar en la interfaz de usuario o se puede optar por no utilizarlas. Al aceptar el presente contrato o utilizar el software, usted acepta que Microsoft puede recopilar, utilizar y revelar la información,

tal como se describe en la Declaración de privacidad de Microsoft disponible en <https://aka.ms/privacy>, y según se pudiera describir en la interfaz de usuario asociada a las funciones del software.

5. Software autorizado; Requisito de activación en Internet. Se le autoriza a utilizar este software solo si dispone de la licencia correspondiente y el software se ha activado correctamente en Internet o mediante otro método autorizado por Microsoft. **Es posible que Microsoft le solicite que active el software a través de Internet para poder utilizarlo.** Usted puede utilizar el software sólo si se ha activado correctamente. Si no ha activado correctamente el software, la mayoría o todas las funciones del software dejarán de ejecutarse. Como parte del proceso de activación, cuando se conecta a Internet mientras usa el software, el software se comunicará automáticamente con Microsoft o su afiliado para realizar la activación y asociarlo con un determinado dispositivo. Durante la activación (o reactivación que puede ser provocada por cambios en los componentes de su dispositivo), se producirá la transmisión de cierta información y es posible que se apliquen cargos por servicios de Internet, teléfono y SMS. En cualquier momento, el software puede determinar que la instancia instalada del software es falsificada, tiene una licencia incorrecta o incluye cambios no autorizados. El software puede volver a conectarse a Internet de forma periódica y automática para confirmar la licencia asociada con el dispositivo con licencia. Si no vuelve a conectar su dispositivo a Internet cuando sea necesario como parte del proceso de activación o reactivación, el software puede funcionar con funcionalidad reducida. Además, es posible que reciba recordatorios para obtener una licencia adecuada para el software. La activación exitosa o el uso continuado en modo de funcionalidad reducida no confirma que el software sea genuino o tenga la licencia adecuada. Dado que la activación tiene como objetivo identificar cambios no autorizados en la licencia o activar funciones del software, y evitar de otro modo el uso sin licencia del software, no puede omitir ni eludir la activación. Para determinar si el software es original y si cuenta con la debida licencia, consulte en <https://aka.ms/genuine>. Ciertas actualizaciones, soporte técnico y otros servicios se podrían ofrecer únicamente a usuarios de software original de Microsoft.

6. Actualizaciones. El software puede buscar actualizaciones periódicamente, descargarlas e instalarlas de forma automática por usted. Usted puede obtener actualizaciones únicamente de Microsoft o de fuentes autorizadas y, al aceptar este Contrato o utilizar el software, acepta recibir este tipo de actualizaciones automáticas sin ningún aviso adicional. Usted puede ajustar sus preferencias de actualización de software navegando a la configuración para cambiarlas. Por ejemplo, inicie Word, vaya a Archivo, Cuenta, Opciones de actualizaciones y seleccione "Desactivar actualizaciones".

7. Restricciones Geográficas y de exportación. Si el uso del software está restringido en una región geográfica específica, puede activar el software solo en esa región. Al mismo tiempo debe cumplir todas las leyes y reglamentos, nacionales e internacionales, de exportación que sean de aplicación al software, lo que incluye restricciones en cuanto a destino, usuarios finales y uso final. Para obtener más información sobre las restricciones a la exportación, visite <https://aka.ms/exporting>.

8. Soporte técnico

a. Para software preinstalado en un dispositivo. Para conocer las opciones del software en general, póngase en contacto con el fabricante o el instalador del dispositivo. En el caso de las actualizaciones y los complementos obtenidos directamente de Microsoft, es posible que Microsoft proporcione servicios de soporte técnico limitado si el software cuenta con la debida licencia, tal como se describe en <https://aka.ms/mssupport>.

b. Para software adquirido de un minorista. Microsoft proporciona servicios de soporte limitados para software activado y con licencia adecuada, como se describe en <https://aka.ms/mssupport>.

9. Garantía, descargo de responsabilidad, remedio, daños y procedimientos.

a. Garantía limitada. Dependiendo de cómo obtuvo el software, Microsoft o el fabricante o instalador del dispositivo garantiza que el software activado y con la licencia adecuada funcionará sustancialmente como se describe en cualquier material de Microsoft que acompañe al software. Esta garantía limitada no cubre los problemas que usted cause, que surjan cuando no siga las instrucciones, no active o reactive correctamente su licencia para usar el software, o que sean causados por eventos más allá del control razonable de Microsoft o del fabricante del dispositivo. o instalador. La garantía limitada comienza cuando el primer usuario adquiere el software y tiene una duración de un año si lo adquiere de Microsoft, o de 90 días si lo adquiere de un fabricante o instalador de dispositivos. Si obtiene actualizaciones o complementos directamente de Microsoft durante el plazo de 90 días de la garantía limitada del fabricante o del instalador del dispositivo, Microsoft proporciona la garantía limitada para esas actualizaciones o complementos. Cualquier complemento, actualización o software de reemplazo que pueda recibir de Microsoft durante ese año también está cubierto, pero solo por el resto de ese período de un año si lo adquirió de Microsoft, o durante 90 días si lo adquirió de un fabricante o instalador de dispositivos. o durante 30 días, lo que sea más largo. La transferencia del software no ampliará la garantía limitada.

b. Descargo de responsabilidad. Ni Microsoft ni el fabricante o instalador del dispositivo ofrecen ninguna otra garantía o condición expresa. **Microsoft y el fabricante e instalador del dispositivo excluyen todas las garantías y condiciones implícitas, incluidas las de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular y no infracción. Si su ley local no permite la exclusión de garantías implícitas, entonces cualquier garantía o condición implícita durará solo durante el plazo de la garantía limitada y estará limitada tanto como lo permita su ley local. Si su ley local exige un plazo de garantía limitada más largo, a pesar de este Contrato, entonces se aplicará ese plazo más largo, pero podrá recuperar solo las soluciones que permite este Contrato.**

c. Remedio limitado. Si Microsoft, o el fabricante o instalador del dispositivo, incumple su garantía limitada, a su elección: (i) reparará o reemplazará el software sin cargo, o (ii) aceptará la devolución del software (o, a su elección, el dispositivo en el que estaba preinstalado el software) para obtener un reembolso del importe pagado, si corresponde. El fabricante o instalador del dispositivo (o Microsoft si los adquirió directamente de Microsoft) también puede reparar o reemplazar complementos, actualizaciones y reemplazos del software o proporcionar un reembolso del monto que pagó por ellos, si corresponde. **Estos son sus únicos recursos por incumplimiento de garantía.** Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

d. Daños y perjuicios. Excepto por cualquier reparación, reemplazo o reembolso que Microsoft, o el fabricante o instalador del dispositivo, pueda proporcionar, usted no podrá, bajo esta garantía limitada, bajo ninguna otra parte de este Contrato, o bajo ninguna teoría, recuperar ningún daño u otro remedio, incluyendo lucro cesante o daños directos, consecuentes, especiales, indirectos o incidentales. Las exclusiones de daños y las limitaciones de remedio de este Contrato se aplican incluso si la reparación, el reemplazo o el reembolso no lo compensan completamente por las pérdidas, si Microsoft, o el fabricante o instalador del dispositivo, sabían o deberían haber sabido sobre la posibilidad de los daños, o si el remedio no cumple con su propósito esencial. Algunos estados y países no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, emergentes o de otro tipo, por lo que quizás estas limitaciones no se apliquen a usted. **Si su legislación local le permite recuperar daños de Microsoft o del fabricante o instalador del dispositivo, aunque este Contrato no lo permita, no podrá recuperar más de lo que pagó por el software (o hasta USD 50 si adquirió el software sin cargo).**

e. Procedimientos de Garantía y Reembolso. Para obtener servicio o reembolso, debe proporcionar una copia de su comprobante de compra y cumplir con las políticas

de devolución de Microsoft si adquirió el software de Microsoft o del fabricante del dispositivo, o con las políticas de devolución del instalador si adquirió el software de un fabricante o instalador de dispositivos. Si adquirió software independiente, es posible que esas políticas de devolución requieran que desinstale el software y lo devuelva a Microsoft. Si adquirió el software preinstalado en un dispositivo, esas políticas de devolución pueden requerir la devolución del software con todo el dispositivo en el que está instalado; la etiqueta del certificado de autenticidad que incluye la clave del producto (si se proporciona con su dispositivo) debe permanecer adherida. Comuníquese con el fabricante o instalador del dispositivo en la dirección o el número de teléfono gratuito proporcionado con su dispositivo para averiguar cómo obtener el servicio de garantía para el software. Si Microsoft es el fabricante del dispositivo o si usted compró el software a un distribuidor, comuníquese con Microsoft en:

- (i) Estados Unidos y Canadá. Por vía telefónica al (800) MICROSOFT; por correo postal a Servicio y soporte al cliente de Microsoft, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; o visite <https://aka.ms/nareturns>.
- (ii) Europa, Medio Oriente y África. Por correo postal a Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irlanda; o visite <https://aka.ms/mssupport>.
- (iii) Australia. Por vía telefónica al 13 20 58; por correo a Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia; o visite <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Otros países. Comuníquese con la filial de Microsoft que presta servicios en su país en <https://aka.ms/mssupport>.

10. Arbitraje vinculante y renuncia a demandas colectivas si vive en (o, si es una empresa, su domicilio comercial principal está en) los Estados Unidos.

Esperamos nunca tener un conflicto, pero de ser así, usted y nosotros nos comprometemos a intentar resolverlo mediante una negociación informal durante un plazo de sesenta (60) días. Si el conflicto no se resolviese mediante dicha negociación, usted y nosotros aceptamos el **arbitraje vinculante individual ante la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) conforme a la Ley Federal de Arbitraje ("FAA", por sus siglas en inglés) y acordamos no entablar una demanda en un tribunal ante un juez o un jurado.** En su lugar, un árbitro neutral resolverá el conflicto y su decisión será final, excepto si se recurre al derecho limitado de revisión conforme a la FAA. **No se permiten demandas colectivas, arbitrajes colectivos, acciones de procurador**

general privado, solicitudes de medidas cautelares públicas ni ningún otro procedimiento en el que alguien actúe en calidad de representante. Tampoco se permite combinar procedimientos individuales sin el consentimiento de todas las partes. "Nosotros", "nuestro", "nuestra" y "nos" incluye a Microsoft, el fabricante del dispositivo, el instalador del software., y todas sus filiales.

a. Conflictos amparados (todo excepto IP). El término "conflicto" es lo más amplio posible. Incluye toda reclamación o controversia entre usted y el fabricante o instalador del dispositivo, o usted y Microsoft, con respecto al software, su precio, marketing, comunicaciones, su transacción de compra, facturación o este Contrato, bajo cualquier teoría legal, incluido contrato, garantía, responsabilidad extracontractual, estatuto o regulación, **excepto disputas relacionadas con la ejecución o validez de sus derechos de propiedad intelectual, los de sus licenciantes, los nuestros o los de nuestros licenciantes.**

b. Enviar una Notificación de Disputa antes del arbitraje. Si tiene una conflicto que nuestros representantes de servicio al cliente no pueden resolver y desea recurrir al arbitraje, primero debe enviar un Aviso de conflicto individualizado por correo postal de EE. UU. al fabricante o instalador del dispositivo, AT'N: DEPARTAMENTO JURÍDICO. Si el conflicto es con Microsoft, envíela a Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, o envíe el formulario electrónicamente. El formulario de Aviso de conflicto está disponible en <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Complete ese formulario en su totalidad, con toda la información que requiere. Procederemos del mismo modo en caso de tener un conflicto con usted. Cualquier ley de prescripción aplicable se suspenderá desde la fecha de una Notificación de Disputa individualizada debidamente presentada hasta la primera fecha en la que se pueda presentar adecuadamente un arbitraje conforme a esta Sección 10.

c. Opción de tribunal de reclamaciones menores. En lugar de enviar un Aviso de conflicto, usted o nosotros podemos demandar a la otra parte en el tribunal de reclamaciones menores buscando únicamente una reparación individualizada, siempre y cuando la acción cumpla con los requisitos del tribunal de reclamaciones menores y siga siendo una acción individual que busca una reparación individualizada. El tribunal de reclamaciones menores debe estar en su condado de residencia (o, si es una empresa, su lugar principal de negocios).

d. Procedimiento de arbitraje. La Asociación Americana de Arbitraje (AAA) realizará cualquier arbitraje en virtud de sus Reglamentos de Arbitraje Comercial (o si usted es un individuo y utiliza el software para uso personal o doméstico o si el valor del

conflicto es igual o inferior a USD 75,000, sea usted o no un individuo o cómo utilice el software, se realizará en virtud de sus Reglamentos de Arbitraje para el Consumidor). Las Reglas Suplementarias de Arbitraje Masivo de la AAA, modificadas por esta Sección 10, se aplicarán en Casos Relacionados (que se analizan a continuación). Para obtener más información, consulte en <https://aka.ms/adr>. **Este Contrato rige en la medida en que entre en conflicto con cualquier regla AAA aplicable.** Para iniciar un arbitraje, envíe el formulario de Demanda de arbitraje disponible en <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497> y envíe una copia por correo al fabricante o instalador del dispositivo (o a Microsoft si su conflicto es con Microsoft). El formulario debe contener información específica para usted y su reclamación. En todo conflicto con un valor igual o inferior a USD 25,000, cualquier audiencia será telefónica, a menos que el árbitro encuentre un motivo razonable para realizarla en persona. Toda audiencia en persona se llevará a cabo en la región donde usted reside (o, si es una empresa, donde se encuentra su domicilio comercial principal). El árbitro puede adjudicarle los mismos daños y perjuicios que le adjudicaría un tribunal. **El árbitro puede otorgar medidas cautelares o declarativas solo a usted individualmente para satisfacer su reclamación individual, pero no medidas que afecten a quienes no son partes del asunto.**

El árbitro decide sobre todos los asuntos excepto que un tribunal tiene autoridad exclusiva: (i) para decidir la arbitrabilidad, así como la formación, existencia, alcance, validez y aplicabilidad de este Contrato de arbitraje; (ii) decidir si las partes han cumplido con los requisitos previos al arbitraje (incluidos los formularios individualizados de Notificación de Disputa y Solicitud de Arbitraje); (iii) para hacer cumplir la prohibición de acciones o procedimientos colectivos, representativos, procuradores privados o combinados, o medidas cautelares públicas; y (iv) prohibir el procedimiento de arbitraje si no cumple con esta Sección 10.

Si su Aviso de conflicto involucra reclamaciones similares a los de al menos otros 24 clientes, y si usted y esos otros clientes están representados por los mismos abogados, o por abogados que se coordinan entre sí, usted y nosotros aceptamos que estos reclamaciones serán "Casos relacionados". Usted y nosotros aceptamos que las Reglas Suplementarias de Arbitraje Masivo de la AAA vigentes cuando se presenta la Demanda de Arbitraje, modificadas por esta Sección 10, se aplicarán a los Casos Relacionados. Los Casos Relacionados sólo podrán presentarse en lotes de hasta 50 arbitrajes individuales a la vez, y esos arbitrajes individuales se resolverán de la siguiente manera: (i) para el primer lote, cada parte puede seleccionar hasta 25 de estos Casos Relacionados para ser presentado y resuelto en arbitrajes individuales bajo esta Sección 10; (ii) ninguno de los otros Casos Relacionados podrá ser presentado o procesado en arbitraje hasta que se resuelva el primer lote de hasta 50 arbitrajes individuales; y (iii) si, después de ese primer

lote, las partes no pueden resolver informalmente los Casos Relacionados restantes, se puede presentar un segundo lote de Casos Relacionados, donde cada parte puede seleccionar hasta 25 de los Casos Relacionados para ser resueltos en forma individual. arbitrajes conforme a esta Sección 10. Este proceso de arbitrajes individuales por lotes continuará hasta que las partes resuelvan todos los Casos Relacionados de manera informal o mediante arbitrajes individuales. Un tribunal tiene autoridad exclusiva para hacer cumplir este párrafo, incluso si se aplica a un conjunto determinado de reclamaciones, y para prohibir la presentación o el procesamiento de arbitrajes que no cumplan con este párrafo.

e. Honorarios y pagos de arbitraje. Los reglamentos de la AAA regirán el pago de los costes judiciales y los honorarios y gastos del árbitro y la AAA.

Además, si la disputa no es parte de los Casos Relacionados descritos anteriormente, la disputa involucra menos de \$75,000 y antes de iniciar el arbitraje usted cumplió con todos los requisitos previos al arbitraje en esta Sección 10, entonces (1) el fabricante o instalador del dispositivo (o Microsoft si su disputa es con Microsoft) le reembolsará de inmediato sus tarifas de presentación y pagará los honorarios y gastos de la AAA y del árbitro; y (2) si, al concluir el arbitraje, el árbitro le otorga más que nuestra última oferta escrita hecha antes de que se nombrara al árbitro, el fabricante o instalador del dispositivo (o Microsoft si su disputa es con Microsoft): le pagará (i) el monto del premio o \$1,000 USD (lo que sea mayor); (ii) por los honorarios razonables de abogados en los que haya incurrido; y cualquier gasto razonable (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que su abogado haya acumulado en relación con su arbitraje individual.

f. Divisibilidad. Si, después de agotar todas las apelaciones, un tribunal determina que alguna parte de esta Sección 10 es inaplicable en cuanto a cualquier reclamación o solicitud de reparación, entonces las partes acuerdan arbitrar todas las reclamaciones y recursos sujetos a arbitraje antes de litigar ante el tribunal cualquier reclamación o recurso restante. (como una solicitud de recurso judicial público, en cuyo caso el árbitro emite un laudo sobre responsabilidad y compensación individual antes de que un tribunal considere esa solicitud). De lo contrario, si se determina que cualquier otra parte de la Sección 10 es inaplicable, el resto permanecerá en vigor (con un laudo arbitral emitido antes de que comience cualquier procedimiento judicial).

g. Microsoft como parte o tercero beneficiario. Si Microsoft es el fabricante del dispositivo o si usted compró el software a un distribuidor, Microsoft es una parte de este contrato. De lo contrario, Microsoft no es una de las partes, sino un tercero beneficiario de este contrato con el fabricante o el instalador para resolver conflictos mediante negociación informal y arbitraje.

11. Ley aplicable. Las leyes del estado o país donde usted vive (o, si es una empresa, donde se encuentra su lugar principal de negocios) rigen todos los reclamos y disputas relacionados con el software, su precio o este Contrato, incluidos los reclamos por incumplimiento de contrato y los reclamos bajo las leyes estatales de protección al consumidor, leyes de competencia desleal, leyes de garantía implícita, por enriquecimiento injusto y por agravio, independientemente de los principios de conflicto de leyes. En los Estados Unidos, la Ley Federal de Arbitraje rige todas las disposiciones relacionadas con el arbitraje.

12. Uso de redes, datos e Internet. La mayoría o todas las funciones del software y los servicios a los que se accede a través del software pueden requerir que su dispositivo acceda a Internet al menos una vez durante la activación o reactivación del software. Es posible que algunas funciones del software y los servicios a los que se accede a través de este requieran que su dispositivo acceda a Internet. El acceso y el uso (incluidos los cargos) pueden estar sujetos a los términos del contrato que tenga con su proveedor de Internet o telefonía móvil. Ciertas funciones del software pueden ayudarle a acceder a Internet de forma más eficaz, pero los cálculos de uso del software pueden ser diferentes de las mediciones de su proveedor de servicios. Usted siempre será responsable de (i) entender y cumplir con los términos de sus propios planes y contratos, y (ii) cualquier problema que surja del uso o el acceso a las redes, incluidas las redes públicas o abiertas. Puede utilizar el software para conectarse a las redes y compartir la información de acceso sobre dichas redes, solo si tiene permiso para hacerlo.

13. Versiones con derechos limitados. Si la versión de software que adquirió está identificada o de otro modo destinada a un uso específico o limitado, solo puede utilizarla según lo especificado. Usted no puede utilizar las siguientes versiones del software para actividades comerciales, sin fines de lucro o que generen ingresos:

a. Académico o Universitario. En el caso del uso académico, usted debe ser un estudiante, un docente o un empleado de una institución educativa en el momento de la compra.

b. Hogar.

c. Apreciación militar. Usted debe ser un "Usuario militar calificado" para obtener la licencia del software marcado como edición "Military Appreciation (Aprecio militar)". Para ser un usuario militar calificado, en los Estados Unidos de América, debe ser un

patrón autorizado de los intercambios de fuerzas armadas de conformidad con los estatutos y reglamentos federales correspondientes de los Estados Unidos.

d. Fuerzas armadas canadienses. usted debe ser un "usuario autorizado de CANEX" para obtener la licencia del software marcado como edición "Canadian Forces (Fuerzas armadas canadienses)". Los usuarios autorizados CANEX son:

- * Miembros de las Fuerzas Armadas Canadienses (Canadian Armed Forces, CAF) (Fuerza Regular y de Reserva) y sus familiares;
- * Veteranos (ex miembros de las CAF) y sus familiares, incluidos los familiares de los fallecidos;
- * Miembros de unidades militares extranjeras que actualmente sirven en las CAF y sus familias;
- * Personal Actual de los Fondos No Públicos, de las Fuerzas Armadas Canadienses (NPF, CF [Non-Public Funds, Canadian Forces]);
- * Personal actual de los Centros de Recursos para Familias Militares (Military Family Resource Centres, MFRC);
- * Servidores públicos actuales del Departamento de la Defensa Nacional (Department of National Defence, DND) y sus familiares;
- * En servicio y ex Policía Montada de Canadá (Royal Canadian Mounted Police, RCMP) y sus familias;
- * Personal actual de Investigación y Desarrollo de Defensa de Canadá (Defence Research and Development Canada, DRDC) y sus familias;
- * Personal actual de del Departamento de Construcción de Defensa (Defense Construction Canada, DCC) y sus familias;
- * Coroneles/Capitanes, Tenientes Coroneles/Comandantes Honorarios (N) y sus familias;
- * Familiares del personal de las NPF, CF; o

* Familiares de las MFRC.

14. Derechos del consumidor; variaciones regionales. En este contrato se describen determinados derechos legales. Puede que usted tenga otros derechos, incluidos los derechos del consumidor, según la legislación de su estado o país. Asimismo, puede tener derechos con respecto a la parte de la que adquirió el software. Este contrato no modifica los otros derechos si las leyes de su estado, país o región no lo permiten. Por ejemplo, si adquirió el software en una de las regiones que figuran a continuación, o si se aplican leyes obligatorias del país, las siguientes disposiciones se aplican a su caso:

a. Australia. Las referencias a "Garantía Limitada" son referencias a la garantía expresa que proporciona Microsoft o el fabricante o instalador. Esta garantía se otorga además de otros derechos y recursos que pueda tener según la ley, incluidos sus derechos y recursos según las garantías al consumidor de la Ley del Consumidor de Australia. Nada en este contrato limita o cambia esos derechos y recursos. En particular:

(i) las disposiciones que excluyen y limitan garantías, daños y recursos, y limitan la duración de sus derechos según las leyes locales en la Sección 9 titulada **Garantía, descargo de responsabilidad, remedio, daños y procedimientos** no se aplican a las garantías del consumidor de la Ley del Consumidor de Australia ni a sus derechos y recursos en virtud de ellas;

(ii) las políticas de soporte y reembolso mencionadas en las Secciones 8 y 9.e están sujetas a la Ley del Consumidor de Australia;

(iii) Las garantías del consumidor de la Ley del Consumidor de Australia se aplican al software de evaluación y prueba descrito en la Sección 16 y al software de vista previa descrito en la Sección 18; y

(iv) Nuestros productos incluyen garantías que no se pueden excluir conforme a la Ley del Consumidor de Australia. En este apartado, "bienes" hace referencia al software para el que Microsoft, el fabricante o el instalador proporcionan la garantía expresa. Usted tiene derecho a un reemplazo o un reembolso en caso de un error importante y a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que los bienes se reparen o reemplacen si no tienen una calidad aceptable, aunque la falla no se considere de gran importancia.

Para obtener más información sobre sus derechos según la Ley del Consumidor de Australia, revise la información en <https://aka.ms/acl>.

b. Unión Europea. Es posible que la restricción de uso académico en la sección anterior titulada "Versiones con derechos limitados" no se aplique a usted. Sus derechos de uso cumplirán con las leyes locales, que están sujetas a cambios.

c. Alemania y Austria.

(i) **Garantía.** El software que dsponga de licencia y activación apropiadas funcionará sustancialmente como se describe en cualquier material de Microsoft que lo acompañe. Sin embargo, el fabricante o el instalador y Microsoft no otorgan garantía contractual en relación con el software otorgado bajo licencia.

(ii) **Limitación de Responsabilidad.** En caso de conducta intencional, negligencia grave, reclamaciones basadas en la Ley de Responsabilidad del Producto, especificaciones garantizadas y defectos ocultos fraudulentamente, así como, en caso de muerte o lesiones personales o físicas, el fabricante o instalador del dispositivo, o Microsoft, son responsables de acuerdo con la ley.

Sujeto a la oración anterior, el fabricante o el instalador, o Microsoft solo serán responsables de negligencia leve si el fabricante o el instalador, o Microsoft incumplen las obligaciones contractuales materiales, cuyo suministro permite la debida ejecución de este contrato, y cuyo incumplimiento haría peligrar el propósito del presente contrato y la confianza de una parte en su cumplimiento (denominadas "obligaciones cardinales"). En otros casos de negligencia leve, ni el fabricante, ni el instalador ni Microsoft serán responsables de dicha negligencia.

d. Japón. Si vive en Japón o adquirió el software mientras vivía en Japón y adquirió el software de un minorista como software independiente, le otorgamos los siguientes derechos bajo nuestras licencias siempre que cumpla con todos los términos de este Contrato: puede También instale y utilice una segunda copia del software en un segundo dispositivo con licencia para su uso como usuario con licencia del primer dispositivo con licencia. Si adquirió el software mientras vivía en Japón y lo adquirió preinstalado en un dispositivo, puede descargar una copia de seguridad del software desde account.microsoft.com y puede usar esa copia de seguridad únicamente con el fin de reinstalar el software en el mismo dispositivo con licencia. Las restricciones de uso no comercial establecidas en la Sección 13 no se aplican a su uso del software si vive en Japón o adquirió el software mientras vivía en Japón. Microsoft, no el fabricante ni el

instalador del dispositivo, proporciona servicios de soporte limitados tanto para el software adquirido de un minorista como para el software "PIPC" adquirido en Japón preinstalado en un dispositivo.

15. Paquetes de idiomas y herramientas de revisión. Si adquiere un paquete de idioma o una herramienta de revisión que ofrece soporte de versión de idioma adicional para el software, puede usar los idiomas adicionales incluidos en ese paquete o herramienta. Los paquetes de idiomas y las herramientas de revisión son parte del software y no pueden usarse por separado.

16. Evaluación y Juicio. En el caso del uso con fines de evaluación (o prueba o demostración), usted no puede vender el software, ni utilizarlo en un entorno operativo activo, ni utilizarlo después del periodo de evaluación. Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en este Acuerdo, El software de evaluación se proporciona "TAL CUAL" y no se aplica ninguna garantía, implícita o expresa (incluida la Garantía limitada), a estas versiones.

17. NFR. Usted no puede vender el software identificado como "NFR" (No para Reventa).

18. Avance. Usted puede optar por utilizar versiones preliminares, internas, beta u otras versiones previas al lanzamiento del software ("vistas previas") que Microsoft pueda poner a disposición. Usted puede utilizar vistas previas solo hasta la fecha de vencimiento del software y siempre que cumpla con todos los términos de este Contrato. Las vistas previas son experimentales y pueden ser sustancialmente diferentes de la versión lanzada comercialmente. Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario en este Contrato, El software de evaluación se proporciona "TAL CUAL" y no se aplica ninguna garantía, implícita o expresa (incluida la Garantía limitada), a estas versiones. Una vez que instale vistas previas del software en su dispositivo, es posible que se anule la garantía de su dispositivo y que no tenga derecho al soporte técnico del fabricante de su dispositivo o del operador de red, si corresponde. Microsoft no es responsable de ningún daño que esto le cause. Es posible que Microsoft no proporcione servicios de soporte para las vistas previas. Si proporciona comentarios, sugerencias u otros comentarios de Microsoft sobre la vista previa ("Envío"), otorga a Microsoft y a sus socios derechos para utilizar el Envío de cualquier manera y para cualquier propósito.

19. Reserva de Derechos y Comentarios. Excepto lo expresamente dispuesto en este Contrato, Microsoft no le otorga una licencia ni ningún otro derecho de ningún tipo bajo ninguna patente, conocimiento, derechos de autor, secretos empresariales,

marcas comerciales u otra propiedad intelectual e industrial, propiedad o controlada por Microsoft o cualquier entidad relacionada. incluyendo, entre otros, cualquier nombre, imagen comercial, logotipo o equivalentes. Si le brinda a Microsoft cualquier idea, propuesta, sugerencia o comentario, incluidas, entre otras, ideas para nuevos productos, tecnologías, promociones, nombres de productos, comentarios y mejoras de productos ("Comentarios"), se lo brinda a Microsoft, sin cargo, regalías ni otra obligación hacia usted, el derecho a hacer, hacer hacer, crear trabajos derivados, usar, compartir y comercializar sus Comentarios de cualquier manera y para cualquier propósito. Usted no podrá dar retroalimentación que esté sujetos a una licencia que requiera que Microsoft otorgue bajo licencia su software o documentación a terceros porque Microsoft incluya en ellos su retroalimentación.

20. Separación. Todas las partes de este contrato son de aplicación en la máxima medida que permita la legislación pertinente. Si un tribunal o árbitro determina que no podemos hacer cumplir una parte de este Contrato tal como está escrito, podremos reemplazar esa parte con términos similares en la medida en que sea exigible según la ley pertinente, pero el resto de este Contrato no cambiará. La Sección 10.f establece qué sucede si partes de la Sección 10 (Arbitraje y Renuncia a Demanda Colectiva) son declaradas ilegales o inexigibles. La Sección 10.f prevalece sobre esta sección si es inconsistente con ella.

21. Contrato completo. Este Contrato (junto con los términos de licencia impresos u otro términos que acompañan cualquier complemento, actualización y servicio del software proporcionado por el fabricante o instalador, o Microsoft y que usted utilice), además de los términos contenidos en los vínculos web indicados en este Contrato, constituyen el contrato completo del software y tales complementos, actualizaciones y servicios (a menos que el fabricante o instalador, o Microsoft proporcionen otros términos con esos complementos, actualizaciones o servicios). Usted puede revisar esta Licencia después de ejecutar el software en <https://aka.ms/useterms> o en Archivo - Cuenta - Acerca dentro dl software. También puede revisar los términos en cualquiera de los vínculos de este contrato al escribir las direcciones URL en la barra de direcciones de un explorador, y acepta hacerlo. Usted acepta que leerá los términos antes de utilizar el software o los servicios, incluyendo cualquier término vinculado. Usted comprende que, al utilizar el software y los servicios, ratifica este contrato y los términos vinculados. Este contrato también contiene vínculos con información. Los vínculos que contienen notificaciones y términos vinculantes son:

- Declaración de privacidad de Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Contrato de servicios de Microsoft: <https://aka.ms/msa>